אין א קאנאדער שטאדט

(ערצעהלונג) פון א. ריינוויין

ז.

ט. איז א שטאדט פון ארבייט, און ט. איז דער צענטער פאר פיעלע שטעדט און געגענדען אלום.

ט. ארבייט ניט נור פאר זיך אליין, נאר די באהן - צוגען ציטראגען אויך איהרע אויסגעארבייטע סחורות איבער'ן גאנצען לאנד, וועלכעס ווערט געקושט פון ביידע זייטען פון די ברויזענדע וואסערען פון די אטלאנטישע און פאסיפישע אקעאנען.

קליידען זיך די שעהנע יונגפרויען און שטאלצע "קענאקס" פון די מערבע "פרייריס" אין די סחורות, געוועבט אין די ט־ער שפינעריען, און די לאקאמאטיוען, געמאכט אין ט. צופיהרען זיי, איבער דער לענג און ברייט פון לאנד.

רוישען און רויבערען די שנעל - צוגען, סאפען און קרעכצען די לאקאמאטיוען, וועלכע פיהרען ארויס ט־ס פראדוקטען, קנאטש עס אונטער די הייץ - קעסלען, וועמען עס שטעהט פאר אזא לאנגע רייזע. דורכצורייסען זיך דורך די פון אויבען און פעלזיגע, שטיינערדיגע "ראקיס", און וועלכע דארפען פון דער "וועסט" צוריקברענגען נאט'ס שפע, ווייץ און קארן, בחמות און שאף, צו צומאהלען עס אין די ט־ער מיהלען, צו שלאכטען זיי אין די ט'ער שלאכטהייזער, אום די רעזולטאט ט. זאל ניט הונגערען, אז די מענשען פון די שפינערייען און אייזען - גיסערייען זאלען כח האבען צו נאכפאלגען זייער טעגליכע באשעפטיגונג.

איז ט. די גרעסטע אינדוסטריע שטאדט אינ'ם לאנד געווא - רען. רוישען די באהנען, רויבערען די שיפען, וועלכע העלפען איהר צו, דעם אנגעזעהענעם פלאץ צו פארגעהמען.

זענען די אידען געקומען, און האבען זייער חלק, זייער טייל צו ט־ס רייכטום ביינגעטראגען.

פון די געטאס אין רומענען און גאליציען, פון די שטעדט אין פוילען און ליטא, האבען זיך מחנות אידען אהער געצויגען, ווייל געהערט האבען זיי, דארט, אין זייער אלטער היים. וואו אויך די הימלען ווייגען אויפ'ן אידישען בראד, אז ט. איז א שטאדט פון ברויט און פלייש, וואו מען קען צו דער זאט אבעסען, וואו מען קען ארבייט פאר די הענד געפינען.

זענען זיי אהער געקומען, צוערשט האט מען איינעם פון דער פאמיליע אהער אריבערגעשיקט, וועלכער איז אלס "מרגל" געקומען, שפעטער האט מען נאך פאמיליע געשיקט, ווייב און קינד ארי - בערגעבראכט, אלטע פאטער און מוטער אריבערגענומען, און דיי ט־ער קהילה איז געוואקסען.

האבען די ט־ער אידען פלעצער אין דער געטראפענער אינ - דוסטריע אין האנדעל פארנומען, און אויך נייע געשאפען.

די ט־ער אידען האבען ריעזיגע שניידער - פאבריקען אויס - געבויט און קראמען געמאכט, און דעם פרידהערדיגען נישטיגען מסחר פון "רעגס, באטעלס ענד אלד אייראן" צו גרויס - האנדעל ענט - וויקעלט.

זענען די יונגע אין די שעפער אוועק, זיך אויסגעלערנט "ביים מאשין" ארבייטען, מענער און פרויען קליידער אויפ'ן מאשין גע־נייט, און האט שבת דער זייגער צוועלף געשלאגען, האבען זיי גע־וואוסט אז די וואך פון ארבייט איז צו ענדע, אז עס קומט יעצט אז א טאג אין האלב פון רוה, אז ביז מאלאג פריה קענען זיי זיך ווידד־מען בלויז דאס לעבען.

האבען די עלטערע דעם שבת ניט געוואלט פארשווענען, אזוי פיעל יארען געלעבט, און א איד געוועזען, קיינמאל ניט מחלל שבת געוועזען, און דא מוז מען אויף די עלטערע יארען שבת אין שאף ארבייטען, אין פאבריק פינסטערען, שבת ארבייטען, און א גלוח ווערען, די התימת זקן פארלירען.

דערצו זענען אויך נענוג כוחות ניט פארהאן פאר דער שאף. אין דערהיים קיינמאל ניט געארבייט, ניט געוואוסט וואס עס הייסט מלאכה. זענען זיי אין שאף ניט געגאנגען, און פרעלעך געוואהרען.

מען קען אויספיהרען א איד צו בלייבען, קיינער צווינגט ניט מחלל שבת צו זיין, און דער אידישער סימן קען אויך בלייבען, אז די פארהיינסטען זענען ניט גרויס. אז אויך ניט צו פארזינדיגען, אבי געזונד, און עס איז דא, וואו דעם מיעדען קאף אנצושפארען און צו דער זאט אבצועסען.

האבען אבער אנדערע אין פרעמדע טירען ניט געקענט קלאפען, ניט געקענט פועל'ן ביי זיך, נארען זיך אן יענעמס מיסט, געקוקט אויף דעם, וואס מען פארקויפט זיי אביסעל "אלטווארע", ווי מען שענקט זיי א נדבה, האבען זיי די שטוף - וועגלאד פארלאזען, און אין די "רעג - שאפס" אוועק.

די ארבייט איז ביי א אידען, אז מען ארבייט ניט שבת, אז מען דארף ניט האבען צו טון מיט די "גוי'עס", און מען דארף אויך ניט דרעהען דעם צונג אויף דער פרעמדער שווערער שפראך, האט מען דעם קאף געבויגען, צופריעדען געוועזען מיט וועלכען עס איז פארדיענסט, אבי א איד צו קענען בלייבען.

האבען די בעלי בתים, אליין געוועזענע פעדלער, געוואוסט פון דעם און געזעהן, אז דער לוין זאל זיין קוים גענוג אויף "דורכצולעבען זיך מיט מאטערניש", און דערווייל זענען דערפון זייערע רייכטימער געוואקסען.

האט א "באס" וואס מעהר מענשען באשעפטיגט ביי סארטי־רען די אלטווארע, שמאטעס, און אלטע אייזען, אלץ מעהר איז די שאף פארגרעסערט געוואלען, דער קרעדיט - אין באנק געשטיגען, האט מען אנגעהויבען - טראכטען וועגען ארויסקלייבען זיך פונ'ם "יווארך", וועגען איבערציהען אויפ'ן בארג, האט מען אין קהל'שע ענינים אנגעהויבען א ראליע צו שפיעלען, אין פאליטיק זיך צו מישען, אין דער רייבערער געזעלשאפט אנגעזעהן געוואָרען.

אין מיט דער צייט דער האנדעל פון "רעגס, באטעלס ענד אלד אייראן" נאך מעהר אויסגעוואקסען, און די פירמע א. פינקעל־שטיין און זיהן האט דארטען דעם אויבענאן פארנומען, ווייל אבגע־גליקט האט עס אברהם אליהו דעם שוחט'ס.

צוגעראפען דערצו האבען איהם זיינע אייגענע מעטאדען, וועלכע ער האט טיילווייז ביים קרוב אויסגעלערנט, און טיילווייז אליין אויסגעפונען.

אברהם אליהו האט גלייך ווי ער איז "באס" געווארען אנ־געהויבען צו'באשעפטיגען נאר לאנדסלייט. איז מיט יעדען איינעם אויף "דו" געוועזען, און ניט גערעדט צו זיינע ארבייטער מיט דעם טאן פון א בעל הבית, נאר פון א היימישען חבר, פון אזעלכען, וועלד־בער איז תמיד גרייט א באראנטען און א חבר א טוכה צו טון.

"דו מיינסט, איך דארף דיר", פלעגט אברהם אליהו טענה'ן, ווען ער האט אנגעשטעלט א נייעם מענשען, "שלעכטע צייט־טען, אז היינט דערלעבען מען אפילו צו די מענשען, וואס מען האט שוין, ובפרט אז מען שטעלט נאך אן א נייעם, א "גרינעס", אבער מען איז דאך א איד. איך קען דאך עפעס דיין משפחה, נו, וועל איך דיר לאזען נעהן אין א שאף אריין. וואו דו זאלסט דארפען ארבייטען אום שבת. זאל שוין זיין ווי גאט וועט געבען, מיר'ן שוין זעהן".

האט דער גרינער לאנדסמאן, אן עלטערער מענש, באמת גע־גלויבט, אז דא טוט ער אים טאקע א טוכה, און אז ער וואלט עס געוויס ניט געטון, ווען ער וואלט איהם ניט געקאנט פון דערהיים, האט ער געוועזען, וויפיעל מען האט געגעבען, און אז מען שטעהט שוין, גליסט זיך ניט צו בייטען קיין פלעצער, ווייל ווער וויסט צו מען וועט אויפ'ן נייעם פלאץ בעסער מאכען.

זענען געשטאנען הונדערטער לאנדסלייט, געקליבען און סארטירט דאס אלטווארע, געוואשען די שמוציגע פלעשער, און גע־פאקט אין וואגאנען דאס אלטע אייזען, געלויבט השם יתברך, וואס ער שיקט זיי צו זייער שפיין דורך רב אברהם אליהו'ן, און צופריע־דען געוועזען וואס אויך אין דער ווייטער קאנאדע קען מען א איד בלייבען.

אין מען געשטאנען און צופריעדען געוועזען. אין דערהיים האבען זיך די פרויען די קעפ געבראכען, ווי אזוי אויסצוקומען אין באלעבאטישקייט מיט די קארגע פארדיענסטען, האט מען פון א מלבוש אבגעשפארט, אין וואוינונג ענגער געמאכט. "באדערדס" ארייגגענומען, אהיימגענומען ארבייט פון א שאף, זיך פון פיעלע נויטיגקייטען ענטזאגט, און זיך דורכגעמאטערט וואך איין וואך אויס.

און געצויגען האט זיך דאס גראע לעבען פון די הונדערטער לאנדסלייט, ווי עס וואלט נאר קיין סוף ניט געוואלט נעהמען.

אין די ווערט - קריעג געקומען, דער יקרות געשטיגען. אר־בייט איז געוועזען א סך, און ארבייטער וועניג. האבען די ארבייטער אנטאטארען פון די אנדערע פאבען, זיי אויף דער צרה'דיגער לאנג אנגעצייגט.

האט מען א הוספה געבעטען געבעטען אין אלע שעפער, אבער דער "ענגיל" אברהם אליהו איז איינגעשפארט געוואָרען, האט די פירמע פון א. פינקעלשטיין און זיהן ניט דערלאזען, אז מען זאל די הוספה געבען. אין א סטרייק ערקלערהרט געוואָרען אין אלע "רעג" שעפער, האבען די "לאנדסלייט" און אנדערע ארבייטער א "יוניאן" געשאפען, קלייבען זיך יעצט די סטרייקענדע ארבייטער צו א פאר - זאמלונג צוזאמען

טומעלט זיך ארום דעם "ארבייטס - טעמפעל", וואו די מחנה פון נייגעריגע מישט זיך צוזאמען מיט די סטרייקער, וועלכע זענען געקומען געוואר ווערען — "וואס עס הערט זיך ?".

(ווייטערע קאפיטלאר קומענדען זונטאג)

דאס אידישע ווייען

פון מנחם קרחי.

אין ווייען קאכט זיך איצט אביסעל פאר דעם איינטריט פון דער אוויינערו־פענער "גורקענצייט" ווערט נאך געאר בייט מיט פולדאמע, קאנפערענצען און פערזאמלונגען זענען אויפ'ן סדר היום.

נאך דער העברעאישער קאנפערענץ, אויף וועלכער ס'איז נאך די רעפעראַ־טען פון די דאקטוירים: באראן זאנגע און גלאנץ און פון די ה'ה קעסטענבוים און ראזענבוים אנגענומען געוואָרען א ברייטע רעזאלוציע. ווי אזוי אדום מ'זאל דאס העברעאישע פערשפריטען און עפעסטיגען, איז דעם 18-19 און 20 דעם מאנאט אין גרויסען מוזיק - פעראיין - זאל אבגעהאלטען געוואָרען דער ערשטער עסטרייביש-אידישער יו־גענד-טאג לערך עטליכע הונדערט דע־לעגאטען און געסט זענען געקומען פון גאנץ עסטרייך, אפילו די ווייטעסטע אין ענגערען קרייענס - נעביעט געלעגענע גא־ליצישע שטעדט האבען אויך געשיקט זיי ערע דעלעגאטען. א חיוב דעם זענען אר־וועזענד געווען אויך פערטרעטער פון די רייכסדייטשע אידישע יוגענד פרעאיינען.

פאר אן איבערפילטען זאל מיט צו־הערער האט מאדטין בובער געהאלטען די ערעפענונגס - רעדע, א גרויסע, גלאנצ־פולע, עכט בובערישע רעדע, אין וועלכער ער האט זיך אבגעשטעלט ביים פערהעלט־ניש פון דער יוגענד צום פאלק בכלל, און פון דער אידישער יוגענד צום אידי־שען פאלק און צו ציון בפרט. ער בעטן די אידישע יוגענד, דאס זי זאל זיך "בע־וועהרען", אויסהאלטען אין דער מלחמה און פערשטעהן דעם רוף פון דער צייט, כדי אזוי ארום צו פערהעלפען נישט נור דעם אידישען פאלק נאך דער גאנצער מענשהייט. צו דערנעהנטערן זיך צו די אידעאלען פון די נבאים. צו די סאציאל פעראדרענונגען פון משה רבנו, און זי אין עס בכח צו טון. ווארום איהר בעוועגונג פעראיינגט יענע דריי גלוריעס עלעמענ־טען וואס נור איינס פון זיי איז אימ־שטאנד צו געבען דער וועלט א נייע צורה, און צוואר: דאס נאציאנאלע, דאס סאציאלע און דאס רעליגיעזע מא־מענט. און אויספיהרען וועט זי עס קע־נען נור אין ציון, וואו זי וועט צוריק געפינען דעם אלטען גאט און די אלטע אידעאלען.

דעם צווייטען טאג האט נאך די בע־גליסטערטע בעגרייסונגס - רעדען פון אדאלף שטאנד און רעוויזאר טויסיג, דר. זינפריד בערנפעלד — וועמענס איינצ־אטיזו דער יוגענד-טאג איז צו פערדאנ־קען — רעפערירט וועגען זיין פראגראם. די אידישע יוגענד מוז זיך מקנה זיין די קולטור - ווערטען, די שפראך און דאס לעבען פונ'ם אידענטום, און זיך אין זיי פערטיעפען. דער אידישער יונגערמאן מוז לעבען אין וואהרהאפטיגקייט, גע־רעכטיגקייט, און אונבעדינגטהייט", און ביים אויסזוועהלען א בערוף טאר ער נישט קוקען אויף זיינע פערזעניכע, נאר אויף די פאלקס - אינטערעסען.

ביי די אויספיהרליכע דיסקוסיעס האט זיך ארויסגעשטעלט, אז די מערב־ רעדנער זענען פאר א פערבאנד פון די יוגענד - פעראיינען און די מזרח - רעד נער געגען. די מזרח יוגענד האט ניט קיין חשק צו קיין פעראייניגונג מיט דער מערב'דיגער ראשית דערפאר, וואס זי האט שוין הינטער זיך 15 יאהר אר־ בייט און האבענדיג שוין בייגעקומען די שווערע פאר-ארבייטען. קען זי איצט שוין צוטרעטען צו קאנקרעטער ארבייט. און שנית דערפאר, וואס בעת זי איז און פון דער נויט געצווונגען, מוז זי זיין אידיש, און דאס אידישקייט ביי דעם מערב יוגענדליכען נאך אלץ א מין לוק־סוס פון די דיסקוסיעס איז נאך כדאי צו דערמאנען. וואס ה' מארגוליעס (קראקא) האט זיך שארף געוועגדט געגען דעם "בובערקולט" און די מיטטיילונג פון פערטרעטער פון די "שומרים" אז יעדער שומר האט זיך מתכייב געווען, צו טון א יאהר פאלקס-ארבייט.

צום שלום איז איינשטימיג אנגענו־מען געווארען דאס פראגראם פון דר. בערנפעלד, וועלכער איז אויך אויסגע־ וועהלט געווארען אלס פרעזידענט פון דעם נעשאפענעם "פערבאנד", וועלכער איז לע"ע א זעקס חדשים'דיגער פרא־ וויזאריום אויב ס'וועט זיך אין משך פון דער צייט ארויסווייזען, אז די מזרח־יו־גענד מיט דער מערב-דיגער קען אינאי־נעם ארבייטען, וועט דער פערבאנד וועד רען א דעפיניטיווער.

דעם 21 מאי איז פארגעקומען א פאלקס - פערזאמלונג אין "בייערישען האף", אויף וועלכער די ה"ה לייבל טוי־בעס, דר. פלאשעק און דר. טיש האבען אנגעוויזען אויף דער שעדליכקייט פון דער טעטיגקייט פון די ראביגער דר. פאהן און דר. מארכאר וועלכע האבען אנ־געקינדיגט א בעזוד אין ווען.

אויך דער פארשטעהער פון דער הי־נער קהלה דר. שטערן רוהט נישט, זע־ הענדיג צו דאס אידיש נאציאנאלע ערוואַ־כען נעהמט אן כסדר קאנקרעטערע פאר מען, אזוי אז ס'האט זיך דערמיט שטארק בעשעפטיגט אפילו דאס עסטריי־ביש מיניסטעריום אויפנעהמענדיג אין שעה'ען לאנגע אויידיענצען די פערטרע־ טער פון נאציאנאלען יודענטום, האט ער אינגיכען צוואמענגערופען קיין ווין א קאנפערענץ פון פערטרעטער פון די עס טרייכישע קהלות. כדי דאן מודיע צו זיין דער גאנצער וועלט, אז די אידען זע־נען און בלייבען נור א "דעליגיאנסגע־מיינשאפט" פון די לערך 400 איינגעלא־דענע דעלעגאטען זענען אבער סך־הכל געקומען נור איינינע. און דריסיג, און ביים אבשטימען איבער זיין רעזאלוציע זענען אין 16 מיטגלידער, אזוי אז די גאנצע מעשה איז געבליבען חוזק.. אפשר וועט דאס פאר איהם זיין א לעהרע פאר דער צו־ קונפט.

דער צייט ארויסווייזען, אז די מזרח־יו־ גענד מיט דער מערב-דיגער קען אינאי־נעם ארבייטען, וועט דער פערבאנד ווע רען א דעפיניטיווער.

דעם 21 מאי איז פארגעקומען א פאלקס - פערזאמלונג אין "בייערישען האף", אויף וועלכער די ה"ה לייבל טוי־בעס, דר. פלאשעק און דר. טיש האבען אנגעוויזען אויף דער שעדליכקייט פון דער טעטיגקייט פון די ראביגער דר. פאהן און דר. מארכאר וועלכע האבען אנ־געקינדיגט א בעזוד אין ווען.

אויך דער פארשטעהער פון דער הי־נער קהלה דר. שטערן רוהט נישט, זע־ הענדיג צו דאס אידיש נאציאנאלע ערוואַ־כען נעהמט אן כסדר קאנקרעטערע פאר מען, אזוי אז ס'האט זיך דערמיט שטארק בעשעפטיגט אפילו דאס עסטריי־ביש מיניסטעריום אויפנעהמענדיג אין שעה'ען לאנגע אויידיענצען די פערטרע־ טער פון נאציאנאלען יודענטום, האט ער אינגיכען צוואמענגערופען קיין ווין א קאנפערענץ פון פערטרעטער פון די עס טרייכישע קהלות. כדי דאן מודיע צו זיין דער גאנצער וועלט, אז די אידען זע־נען און בלייבען נור א "דעליגיאנסגע־מיינשאפט" פון די לערך 400 איינגעלא־דענע דעלעגאטען זענען אבער סך־הכל געקומען נור איינינע. און דריסיג, און ביים אבשטימען איבער זיין רעזאלוציע זענען אין 16 מיטגלידער, אזוי אז די גאנצע מעשה איז געבליבען חוזק.. אפשר וועט דאס פאר איהם זיין א לעהרע פאר דער צו־ קונפט.

דעם לעזערס ווינקעל

ווערטהער הער רעדאקטאר

ערלויבט מיר צו שטעלען אלגעמ־ דע פראגע צו די היגע רבנים:

רבנים פון טראנטא.

ווי קומט דאס, וואס נאכדעם ווי איהר זעלבסט ווייסט אז קיין השגחה, אין קיין כשרות איז אין די בוטשער שע־ פער ניטא. צו לאזען דארט הענגען אייפשריפטען פון בשר בשר בהשגחת הרבנים והאמיטיע.

אין דער אויפשריפט ניט אייערער. נאר וואס דער בוטשער זעלבסט דריקט איהם. פארוואס שווייגט איהר. פארוואס ערקלערהרט איהר ניט עפענטליך, אז דאס איז ניט פון אייך. נאכמעהר ווער ער לויבט דאס אוועקצושטעלען רבנים און האמיטע. פארוואס ניט דער רב ניט אן זיין נאמען, צו וויסען אז דער און דער רב גיט דא זיין השגחה?

איז ווירקליך שוין אזא צושטאנד. אז עס קען גאר ניט געטון ווערען דערצו?

מיט אכטונג.

ט. ר.

שוהלען קאנפערענץ ווייזט צו־ריק פאליטיק

די פונקטען, וועלכע זענען צוגע - שטעלט געווארען פון דער ערוועהלטער קאמיטע פונ'ם שוהלען קאנפערענץ, זע־ נען ענדליך מיט פיעלע אויסבעסערונגען אנגענומען געווארען. און דערמיט איז דער פונדאמענט פאר א פאראיינגטע ארטאדאקסישע קערפערשאפט געלייגט געווארען.

אלע פונקטען ענטהאלטען בלויז רעליגיעזע פראגען. און דערמיט פאר - שטעהט זיך ווערט יעצט געמאכט די פראבע צו פאראיינגען אלע ארטאדאק - סישע אידען אויף דעם געביעט.

ביי דער לעצטער פארזאמלונג אונ־ טער'ן פארזיץ פון ד. לעווין איז אויך ער וועהלט געווארען אז אדווייזערי קאמיטע וועמענס ארבייט עס וועט באשטעהן צו - שטאנד צו פיעל פערנאכלעסיגט, געוואַ־ רען.

אין דאנן מאון דיסטריקט דזשעראם ח. רעמיק און קאָ. 127 יאנג סטריט
דו האבערס סיגאסקאן קאָ. רימעטער, 176 יאנג סטריט
וועהיגר ראיס און קאָמפּ. 14 סט. לעקיר עוו. וועסט
טאמאס פ. בוסקעי 237 יאנג סטריט
ר. פ. ווייזאמאס און זיהן 2501 יאנג סטריט
א. ר. בעקבורן און זיהן 145 יאנג סטריט
ב. אשמאן קאָמפּ. רימעטער 480 יאנג סטריט
אויסס פון יאנג 100 יאנג סטריט
קזשאנדזש האלס 103 האנאבארטה עוו.
דזש. א. טאראמאן 41 ווין סטריט וועסט
היינצמאן און קאָ. רימעטער 105 יאנג סטריט
מיזאמאן און רוסש רימעטער 2056 יאנג סטריט
נאזיאנאל פיאנא קאמפּ. 290 יאנג סטריט
רימעטער 266־268 יאנג סטריט

נאט פון קארעדזש פאוד האהן און קאָמפּ. 717 יאנג סטריט
משארדעס רום 772 יאנג סטריט
סט. לעקיר מוזיק הויז 14 סט. לעקיר עוו. וועסט
טהאמאס פ. בוסקעי 2501 יאנג סטריט
נו. 1 648־ווין סט. וועסט
נו. 2 2947־דאנדעס סט. עו.
ב. ה. פראסט 1003 מאנטגומרס סטריט
ווינקלראלא פארלאר נו. 1 304 האנסנסווייס עוו.
הון קאפמאן 297 ווין סטריט וועסט
ג. ר. מאקמולאן 36 וואהען ראוד
זשעההארד היינצמאן, לטד.
נוועסט פון יאנג נאשאנאל פארנישער קאמפּ. 917 בליק סטריט וועסט
פארקדייל ווינקלראלא פארלאר
נו. 1 בליק סטריט וועסט
ב. סמיטה 1381 ווין סטריט וועסט
פ. ה. בודען 438 בליק סטריט וועסט
דאנזעלסאנס ווינקלראלא שאפס 1100 סט. לעקיר עוו.
נו. 1 648־ווין סט. וועסט
נו. 2 2947־דאנדעס סט. עו.
ב. ה. פראסט 1003 מאנטגומרס סטריט
ווינקלראלא פארלאר נו. 1 304 האנסנסווייס עוו.
הון קאפמאן 297 ווין סטריט וועסט
ג. ר. מאקמולאן 36 וואהען ראוד
זשעההארד היינצמאן, לטד.

"Look for the trade mark dog on it"

„היז מעסטער'ס וואוים"
רעקארדס

אויפ'ן זעלבען פרייז ווי בעפאר דער מלחמה

וועלען איך צוגעבען פארגעגינען אחוץ דער צייט וואס איהר פאר - ברענגט אין דרויסען.

90 סענט פאר א 10־אינטש טאפעל־זייטיגען

קול אדוני	אויבערקאנטאר זאוועל קוואַרטען	63940
ראינו בענינו	אויבערקאנטאר זאוועל קוואַרטען	
והכוהנים	אויבערקאנטאר זאוועל קוואַרטען	33945
יעלה תחנונו	אויבערקאנטאר זאוועל קוואַרטען	
ונתנה תוקף (מיט א באר)	אויבער קאנטאר נ. סיראטא.	17741
בראש השנה (מיט א באר)	אויבער קאנטאר נ. סיראטא.	

$1.50 פאר 12־אינטש טאפעל־זייטיגען

אלי אלי	פראנסעס סימאנאף.	35128
די בלומענקראנצען	פאלאמאן סמאל	

צוויי פרעכטיגע „דער סיעל" רעקארדס

באנזאן העבראאיקא	יאשע חפץ 64759
מארום און דערווישעס (וויאלין)	גליקזיטבאליטס 87276

איהר קאנט זיי הערען ביי א"ע הענדלער מיט „היז מעסטערס וואוים רעקארדס

שרייבט נאך א פרייער קאפיע פון אונזער מוזיקאלישער ענציקלאפעדיע פון 620 זייט־ טען, אין וועלכער עס איז אויסגערעכענט 9000 "היז מעס טערס וואוים" רעקארדס

בעזרלינער גראם-א-פאן קא.

מאנטרעאל לימיטעד

לענאוער סטריט

מאראנטער הענדלער מיט "היז מאסטערס וואוים"